Walter Perzanowski
94 George St. Westfield, Mass

R 12-28-46

No. 929

Drugi podpisuje życé Peter P. Burkott

Drugi raz
sprowadza; nephew
Alexander Jawadzki

Paid 12-9-46 = $10.00
" 12-13-46 = $40.00
Total = $50.00

i jego narzeczoną

Paid 10-22-49 = $20.00

R 1-7-47 Leokadja Wawrzyniczyk No. 34

New address: 4/30/48
Aleksander Zawadzki
Triangle Cottage
Winkfield Hartley
Wintney Hants, England

Adres 8/19/49 -
Mr. Aleksander Zawadzki
98 Bodmin St.
Sheffield 9, England

Letter 1-27-49

165.00
165.00
82.50
10.00
422.50
Tax
35.00 - Ins
50.00 Exch
523.50

Burcott Fd. 802 R.

Affidavit of Support

UNITED STATES OF AMERICA

State of Massachusetts } S. S.
County of Hampden

Prepaid Ticket No.....

I, Peter J. Burkott (Name) residing at 2 Cycle St. (Street Address)
Westfield, Mass. (City) (State) being duly sworn depose and say:

1. (a) That I was born a citizen of the United States on: June 29, 1912 (Date) In the City of Woronoco, County of Hampden, State of Mass.

(b) That I was naturalized a citizen of the United States on: Date..... In the ..... (City) ..... (County) ..... (State) number of my certicate being..... issued by..... (Court)

(c) That I declared my intention of becoming a citizen of the United States on: Date..... In the ..... (City) ..... (County) ..... (State) number of my certicate being..... issued by..... (Court)

2. That I am 34 years of age and have resided in the United States since birth-June 29,1912

3. That the undermentioned alien(s) desire(s) to come to the United States because she wishes to join her relatives in the United States (State reasons fully)

4. That the financial status of the alien(s) is small-applicant is not dependent upon me for support, at present (State whether or not the applicant is dependent on you for support)

5. That my regular occupation is Second hand - Strathmore Paper Co., West Springfield, Mass. (Name and address of firm) My average weekly earnings amount to $ 65.38

6. My other assets are as follows:
(a) Bank account $ 721.81 (b) Insurance: Total cash surrender value of policy(ies) $ 325.00
(c) Real Estate $ 10,000./ present market value; $3580./assessed valuation
Yearly income from rentals of Real Estate $ 600./ and that the encumbrance on said property, if any, amounts to $ 200./
(d) Stocks and bonds $ 3075./U.S.Sav.Bonds; furniture $3000; Automobile $1500./

7. That my present dependents consist of wife, Ann P., age 34 years; son, Peter P.Jr., age 4 yrs. daughter, Nancy J., age 6 years. (Names and ages)

8. That it is my intention and desire to have my relatives whose names appear below, at present residing at:
Polish Refugee Camp Valivade Kolhapur India, Asia. (Give complete address)

come and remain with me in the United States until such time as they may become self-supporting.

Name of Alien(s)	Sex	Date of Birth	Country of Birth	Occupation	Relationship to Deponent
Leokadia Wawrzynczyk	female	1928	Poland	Houseworker	Friend

REMARKS:

That I am willing and able to receive, maintain, support and be responsible for the alien(s) mentioned above while they remain in the United States, and hereby assume such obligations, guaranteeing that none of them will at any time become a burden on the United States or on any State, County, City, Village or Municipality of the United States; and that any who are under sixteen years of age will be sent to day school at least until they are sixteen years old and will not be put to work unsuited to their years.

That the above mentioned relatives are in good health and physical condition and are mentally sound, to the best of my knowledge and belief.

That I am and always have been a law-abiding resident and have not at any time been threatened with or arrested for any crime or misdemeanor, that I do not belong to nor am I in any way connected with any group or organization whose principles are contrary to organized government, nor do the above mentioned relatives, to the best of my knowledge and belief, belong to any such organization, nor have they ever been convicted of any crime involving moral turpitude.

Deponent Further States, That this affidavit is made by him for the purpose of inducing the American Consul to issue visas to the above mentioned relatives and the Immigration Authorities to admit said relatives into the United States.

I the undersigned, wife of the deponent, will maintain and support the above-mentioned aliens jointly with my husband.

Peter J. Burkott
(Signature of Deponent)

Ann P. Burkott
Wife.

Subscribed and sworn to before me a Notary Public, in and for said County, this 20 day of Dec., A.D. 1946.

Felix Turtelb
Notary Public

My Commission expires Dec. 8, 1950.

Affidavit of Support

UNITED STATES OF AMERICA

State of Massachusetts } S. S.
County of Hampden

Prepaid Ticket No.....

I, Walter Perzanowski (Name) residing at 94 George St. (Street Address)
Westfield, (City) Mass. (State) being duly sworn depose and say:

1. (a) That I was born a citizen of the United States on: ..... (Date) In the City of ..... County of ..... State of .....

(b) That I was naturalized a citizen of the United States on: Date Apr. 20, 1944 In the Springfield, (City) Hampden, (County) Massachusetts (State) number of my certicate being 6266003 issued by Superior Court of (Court) Hampden County

(c) That I declared my intention of becoming a citizen of the United States on: Date ..... In the ..... (City) ..... (County) ..... (State) number of my certicate being ..... issued by ..... (Court) .....

2. That I am 61 years of age and have resided in the United States since 1903

3. That the undermentioned alien(s) desire(s) to come to the United States because she wishes to join her relatives in the United States.
(State reasons fully)

4. That the financial status of the alien(s) is small-applicant is not dependent upon me for support, at present time
(State whether or not the applicant is dependent on you for support)

5. That my regular occupation is Iron Moulder - H. B. Smith Co., Inc., Westfield,
(Name and address of firm)
Massachusetts My average weekly earnings amount to $75.00

6. My other assets are as follows: jointly with wife, Amilia.
(a) Bank account $3771.16/ (b) Insurance: Total cash surrender value of policy(ies) $1234./
(c) Real Estate $3660./assessed valuation; $12,000./present market value.
Yearly income from rentals of Real Estate $800./and that the encumbrance on said property, if any, amounts to $ none
(d) Stocks and bonds $950./U.S.Sav.Bonds; $3000./household furniture.

7. That my present dependents consist of wife, Amilia, age 58 years.
(Names and ages)

8. That it is my intention and desire to have my relatives whose names appear below, at present residing at:
(Give complete address)
Polish Refugee Camp Valivade Kolhapur, India, Asia
come and remain with me in the United States until such time as they may become self-supporting.

Name of Alien(s)	Sex	Date of Birth	Country of Birth	Occupation	Relationship to Deponent
Leokadia Wewrzynczyk	female	1928	Poland	Houseworker	Friend

REMARKS: .....

That I am willing and able to receive, maintain, support and be responsible for the alien(s) mentioned above while they remain in the United States, and hereby assume such obligations, guaranteeing that none of them will at any time become a burden on the United States or on any State, County, City, Village or Municipality of the United States; and that any who are under sixteen years of age will be sent to day school at least until they are sixteen years old and will not be put to work unsuited to their years.

That the above mentioned relatives are in good health and physical condition and are mentally sound, to the best of my knowledge and belief.

That I am and always have been a law-abiding resident and have not at any time been threatened with or arrested for any crime or misdemeanor, that I do not belong to nor am I in any way connected with any group or organization whose principles are contrary to organized government, nor do the above mentioned relatives, to the best of my knowledge and belief, belong to any such organization, nor have they ever been convicted of any crime involving moral turpitude.

Deponent Further States, That this affidavit is made by him for the purpose of inducing the American Consul to issue visas to the above mentioned relatives and the Immigration Authorities to admit said relatives into the United States.

I the undersigned, wife of the deponent, will maintain and support the above-mentioned aliens jointly with my husband.

Walter Perzanowski
(Signature of Deponent)

her
Amilia X Parzynowski
mark

Subscribed and sworn to before me a Notary Public, in and for said County, this 20 day of Dec., A.D. 19 46.

Felix Furtek
Notary Public

My Commission expires Dec. 8, 1950.

Felix Furtek, Witness to mark

Affidavit of Support

UNITED STATES OF AMERICA

State of Massachusetts } S. S.
County of Hampden

Prepaid Ticket No.....

I, Walter Perzanowski (Name) residing at 94 George St., (Street Address)
Westfield, (City) Mass. (State) being duly sworn depose and say:

1. (a) That I was born a citizen of the United States on: ..... (Date) In the City of ..... County of ..... State of .....

(b) That I was naturalized a citizen of the United States on: Date Apr.20,1944 In the Springfield, (City) Hampden, (County) Massachusetts (State) number of my certicate being 6266003 issued by Superior Court of (Court) Hampden County

(c) That I declared my intention of becoming a citizen of the United States on: Date ..... In the ..... (City) ..... (County) ..... (State) number of my certicate being ..... issued by ..... (Court) .....

2. That I am 61 years of age and have resided in the United States since 1903

3. That the undermentioned alien(~~s~~) desire(s) to come to the United States because he wishes to join his relatives in the United States.
(State reasons fully)

4. That the financial status of the alien(s) is small-applicant is not dependent upon me for support, at present (State whether or not the applicant is dependent on you for support)

5. That my regular occupation is Iron Pourer-H.B.Smith Co., Inc. - Westfield, Mass. (Name and address of firm) My average weekly earnings amount to $ 75.00

6. My other assets are as follows: jointly with wife, Amilia.
(a) Bank account $ 3771.16/ (b) Insurance: Total cash surrender value of policy(ies) $ 1234./
(c) Real Estate $ 3660./assessed valuation; $12,000./present market value
Yearly income from rentals of Real Estate $ 800./ and that the encumbrance on said property, if any, amounts to $ none
(d) Stocks and bonds $ 950./U.S.Sav.Bonds;$3000./Household Furniture

7. That my present dependents consist of wife, Amilia, age 58 years.
(Names and ages)

8. That it is my intention and desire to have my relatives whose names appear below, at present residing at:
Nettlebed, North Camp, Henley on Thames, England
(Give complete address)

come and remain with me in the United States until such time as they may become self-supporting.

Name of Alien(s)	Sex	Date of Birth	Country of Birth	Occupation	Relationship to Deponent
Aleksander Zawadzki	male	1911	Poland	~~Expert~~ Agricultural	Nephew

REMARKS: .....

That I am willing and able to receive, maintain, support and be responsible for the alien(s) mentioned above while they remain in the United States, and hereby assume such obligations, guaranteeing that none of them will at any time become a burden on the United States or on any State, County, City, Village or Municipality of the United States; and that any who are under sixteen years of age will be sent to day school at least until they are sixteen years old and will not be put to work unsuited to their years.

That the above mentioned relatives are in good health and physical condition and are mentally sound, to the best of my knowledge and belief.

That I am and always have been a law-abiding resident and have not at any time been threatened with or arrested for any crime or misdemeanor, that I do not belong to nor am I in any way connected with any group or organization whose principles are contrary to organized government, nor do the above mentioned relatives, to the best of my knowledge and belief, belong to any such organization, nor have they ever been convicted of any crime involving moral turpitude.

Deponent Further States, That this affidavit is made by him for the purpose of inducing the American Consul to issue visas to the above mentioned relatives and the Immigration Authorities to admit said relatives into the United States.

I the undersigned, wife of the deponent, will maintain and support the above-mentioned aliens jointly with my husband.

Walter Perzanowski
(Signature of Deponent)

her
Amelia X Perzanowski
mark
wife.

Subscribed and sworn to before me a Notary Public, in and for said County, this 20 day of Dec., A.D. 19 48.

Felix Furtek
Notary Public

My Commission expires Dec.8,1950.

Felix Furtek, Witness to mark

Affidavit of Support

UNITED STATES OF AMERICA

State of....Massachusetts..... } S. S.
County of...Hampden.....

Prepaid Ticket No.....

I, ...Peter P. Burkett.....residing at.....2 Cycle St.....
(Name) (Street Address)

.....Westfield,.....Massachusetts.....being duly sworn depose and say:
(City) (State)

1. (a) That I was born a citizen of the United States on:

.....June 29, 1912....In the
(Date)

City of....Woronoco.....

County of.Hampden.....

State of..Massachusetts.....

(b) That I was naturalized a citizen of the United States on:
Date.....In the
.....
(City) (County)
..... number
(State)
of my certicate being.....
issued by.....
(Court)
.....

(c) That I declared my intention of becoming a citizen of the United States on:
Date.....In the
.....
(City) (County)
..... number
(State)
of my certicate being.....
issued by.....
(Court)
.....

2. That I am...34..years of age and have resided in the United States since.....birth - 1912.....

3. That the undermentioned alien(s) desire(s) to come to the United States because..he wishes to join his relatives in the United States.....
(State reasons fully)

4. That the financial status of the alien(s) is...small-applicant is not dependent upon me for support, at present time.
(State whether or not the applicant is dependent on you for support)

5. That my regular occupation is....Second Hand - Strathmore Paper Co., West Springfield, Mass.
(Name and address of firm)
.....My average weekly earnings amount to $.....65.38

6. My other assets are as follows:
(a) Bank account $.721.81.....(b) Insurance: Total cash surrender value of policy(ies) $.....325.00
(c) Real Estate $.10,000./present market value; $3580./assessed valuation.
Yearly income from rentals of Real Estate $.....600./ and that the encumbrance on said property, if any, amounts to $.....200./
(d) Stocks and bonds $..3075./U.S.Sav.Bonds, furniture $3000; Auto. $1500./

7. That my present dependents consist of..wife, Ann P., age 34 years; son, age 4 yrs; daughter, age 6 years.
(Names and ages)

8. That it is my intention and desire to have my relatives whose names appear below, at present residing at:
Nettlebed, North Camp, Henley on Thames, England.
(Give complete address)

come and remain with me in the United States until such time as they may become self-supporting.

Name of Alien(s)	Sex	Date of Birth	Country of Birth	Occupation	Relationship to Deponent
Aleksander Zawadzki	male	1911	Poland	Agricultural Expert	2nd cousin

REMARKS: .....

That I am willing and able to receive, maintain, support and be responsible for the alien(s) mentioned above while they remain in the United States, and hereby assume such obligations, guaranteeing that none of them will at any time become a burden on the United States or on any State, County, City, Village or Municipality of the United States; and that any who are under sixteen years of age will be sent to day school at least until they are sixteen years old and will not be put to work unsuited to their years.

That the above mentioned relatives are in good health and physical condition and are mentally sound, to the best of my knowledge and belief.

That I am and always have been a law-abiding resident and have not at any time been threatened with or arrested for any crime or misdemeanor, that I do not belong to nor am I in any way connected with any group or organization whose principles are contrary to organized government, nor do the above mentioned relatives, to the best of my knowledge and belief, belong to any such organization, nor have they ever been convicted of any crime involving moral turpitude.

Deponent Further States, That this affidavit is made by him for the purpose of inducing the American Consul to issue visas to the above mentioned relatives and the Immigration Authorities to admit said relatives into the United States.

I the undersigned, ...wife..... of the deponent, will maintain and support the above-mentioned aliens jointly with my .....husband.

Peter P. Burkett
(Signature of Deponent)

Ann P. Burkett

Subscribed and sworn to before me a Notary Public, in and for said County, this 20 day of Dec., A.D. 19 46.

Felix Furtek
Notary Public

My Commission expires.....Dec. 8, 1950.

Affidavit of Support

UNITED STATES OF AMERICA

State of..... } S. S.
County of.....

Prepaid Ticket No.....

I, Walter Perzanowski (Name) residing at 94 George St (Street Address)
Westfield (City) Mass (State) being duly sworn depose and say:

1. (a) That I was born a citizen of the United States on:
.....In the (Date)
City of.....
County of.....
State of.....

(b) That I was naturalized a citizen of the United States on: Date 4-20-1944 In the Springfield (City) (County)
..... (State) number
of my certicate being 6266003
issued by..... (Court)
.....

(c) That I declared my intention of becoming a citizen of the United States on: Date.....In the
..... (City) (County)
..... (State) number
of my certicate being.....
issued by..... (Court)
.....

2. That I am 61 years of age and have resided in the United States since 1908

3. That the undermentioned alien(s) desire(s) to come to the United States because.....
..... (State reasons fully)

4. That the financial status of the alien(s) is..... (State whether or not the applicant is dependent on you for support)

5. That my regular occupation is..... (Name and address of firm)
.....My average weekly earnings amount to $.....

6. My other assets are as follows:
(a) Bank account $.....(b) Insurance Total cash surrender value of policy(ies) $.....
(c) Real Estate $ 12,000 market value
Yearly income from rentals of Real Estate $ 800.00 and that the encumbrance on said property, if any, amounts to $ none
(d) Stocks and bonds $..... furniture $ 3000

7. That my present dependents consist of wife Anna age 58 (Names and ages)

8. That it is my intention and desire to have my relatives whose names appear below, at present residing at:
Nettlebed, North Camp, Henley on Thames (Give complete address)
England
come and remain with me in the United States until such time as they may become self-supporting.

Name of Alien(s)	Sex	Date of Birth	Country of Birth	Occupation	Relationship to Deponent
Aleksander Jawadyki	m	1911	Poland	Agricultural Expert	nephew

REMARKS: .....

That I am willing and able to receive, maintain. support and be responsible for the alien(s) mentioned above while they remain in the United States, and hereby assume such obligations, guaranteeing that none of them will at any time become a burden on the United States or on any State, County, City, Village or Municipality of the United States; and that any who are under sixteen years of age will be sent to day school at least until they are sixteen years old and will not be put to work unsuited to their years.

That the above mentioned relatives are in good health and physical condition and are mentally sound, to the best of my knowledge and belief.

That I am and always have been a law-abiding resident and have not at any time been threatened with or arrested for any crime or misdemeanor, that I do not belong to nor am I in any way connected with any group or organization whose principles are contrary to organized government, nor do the above mentioned relatives, to the best of my knowledge and belief, belong to any such organization, nor have they ever been convicted of any crime involving moral turpitude.

Deponent Further States, That this affidavit is made by him for the purpose of inducing the American Consul to issue visas to the above mentioned relatives and the Immigration Authorities to admit said relatives into the United States.

I the undersigned, ... of the deponent, will maintain and support the above-mentioned aliens jointly with my .....

.....
(Signature of Deponent)

Subscribed and sworn to before me a Notary Public, in and for said County,

.....

this.....day of.....A.D. 19....

My Commission expires.....

.....
Notary Public

Form 3806 (Rev. ~~Dec. 1944~~)

(POSTMARK OF

Receipt for Registered Article No. 785

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid 25 *cents* *Class postage* 1

Declared value N.V. Surcharge paid, $_____

Return Receipt fee _____ Spl. Del'y fee _____
Delivery restricted to addressee:

in person _____, or order _____ *Fee paid* _____
Accepting employee will place his *initials* in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per _____

MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 20 cents for indemnity not exceeding $5, up to $1.35 for indemnity not exceeding $1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 20 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 40 cents to $1.40. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—20305-1

Form 3806 (Rev. Dec. 1944)

(POSTMARK OF

Receipt for Registered Article No. 785

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid 25 *cents* *Class postage* /

Declared value N. V. Surcharge paid, $

Return Receipt fee Spl. Del'y fee

Delivery restricted to addressee:

in person , or order *Fee paid*

Accepting employee will place his *initials* in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per

MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 20 cents for indemnity not exceeding $5, up to $1.35 for indemnity not exceeding $1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 20 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 40 cents to $1.40. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—20305-1

25 listopada, 1949 roku

Mr. Aleksander Zawadzki
98 Bodmin St.
Sheffield 9, England

p. Walter Perzanowskiego z Westfield, Mass.
nowe

i jego żonie

w Anglji

Dwie

Dwie

Dwie

Cztery kopje Poświadczenie z dwóch banków.

p.p. Perzanow-

skich

25 listopada, 1949 roku

Mr. Aleksander Zawadzki
98 Bodmin St.
Sheffield 9, England

p. Peter P. Burkott z Westfield, Mass.
nowe

i jego żonie

w Anglji

Dwie

Dwie

Dwie

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Dwie kopje Poświadczenie z banku.

p.p.

Burkott i żona

Form 3806 (Rev. 8-48) **596** (POSTMARK OF

Receipt for Registered Article No. .....

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid 25 *cents* *Class postage* 1

Declared value Nil Surcharge paid, $ —

Return Receipt fee ..... Spl. Del'y fee .....

Delivery restricted to addressee:

in person ....., or order ..... *Fee paid* .....

Accepting employee will place his *initials* in space indicating restricted delivery.

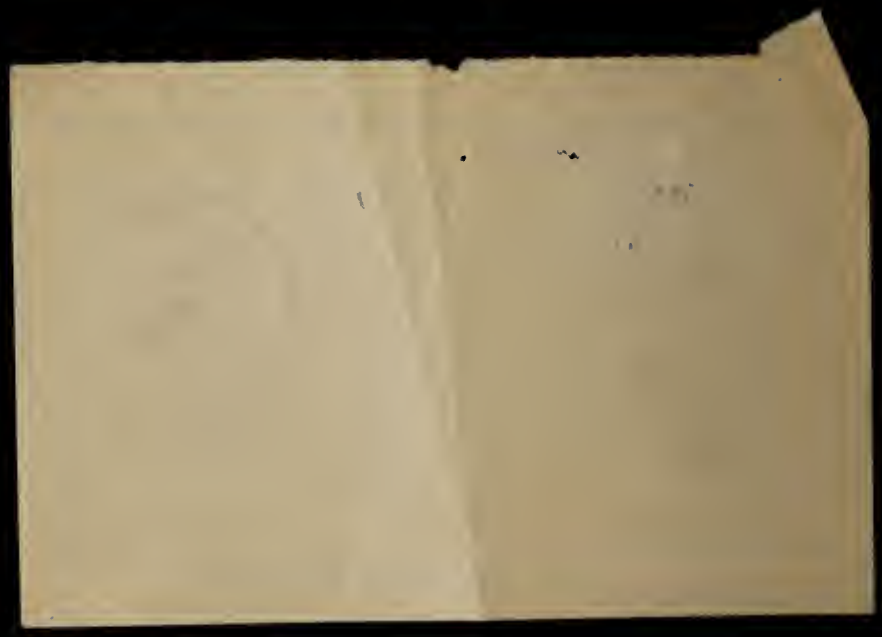
POSTMASTER, per ..... **MAILING OFFICE)**

MASS. NOV 29 1950

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

Registry Fees and Indemnity.—Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and limits of indemnity and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—20305-2



Dnia 28 listopada 1950 roku

Mr. Aleksander Zawacki
98 Bodmin Street
Sheffield 9, England

Szanowny Panie:

Załączam dwie kopje podpisane przez p. Walter Perzanowski i dwie kopje podpisane przez p. Peter P. Burkott, przedłużenie Affidavitu.

Niech Pan prześle pocztą dokumenty te do najbliższego Konsula Amerykańskiego lub jeżeli droga niedaleka to niech Pan doręczy osobiście.

Gdy Pan otrzyma wizę to niech Pan zaraz do mnie wprost napisze a ja wyślę Panu szyfkarty i to natychmiast.

Z szacunkiem,

FF:os

Notariusz Publiczny

24 go listopada 1950 roku.

Mr. Peter P.Burkott
2 Cycle Street
Westfield,Massachusetts.

Szanowny Panie:

Załączam trzy kopje Przedłużenie Affidavitu dla Pana a drugie trzy kopje dla p. Walter Perzanowski..

Niech Pan podpisze swoje trzy kopje zaraz za czerwonym znakiem a znowu swoje trzy kopje niech podpisze p. Walter Perzanowski.

Wszystkie sześć kopji proszę mi przysłać jak najprędzej.

Z szacunkiem,

FF/sf

Notariusz Publiczny

zaświadczenie lekarskie o zbadaniu Krwi mojej i Lodii, oraz fotografie Rentgena. Kochana Bronia napisz Ty mi czy mamy brać ze sobą maszynę do szycia i wózek dla dziecka, i wogóle z rzeczy codziennego użytku. Ja myślę że już po nowym roku będziemy w drodze, gdyż już Komitety Amerykańskie przystępuje do wydawania Viz. Kochana Bronia, bardzo dziękuję Cioci za ten wycinek z gazety Echo, Niektóre sprawy z tego wycinka były dla mnie nie znane. Co do zapłaty za podróż to ja o tym wiedziałam gdzie się udać, Za parę tygodni temu jak wystałam odpowiedni formularz. Za robię wszystko co tylko w mojej mocy, a żeby jak najszybciej wyjechać do Was. Za parę tygodni napiszę drugi list. Myślę że będę wtedy już konkretne wiadomości. Bardzo dziękuję za 5 dolarów. Umnie już jest dobrze, Lodzia znów jest już zdrowa i zaczyna chodzić. Doktór mnie nic nie kosztuje, gdyż ja opłacam składki 5 szylingi tygodniowo. Koniec. Życzymy Wam wszystkim Wesołych Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku. Lodzia Olga

Mr. Alexander Randolph
Postmaster, Esq.
The Hollow, Cleveland

16-XI-1950 r.

Kochana Siostrzyczko!

Bardzo Was przepraszam że tak długo nie pisałem. Ponieważ w tym czasie miałem bardzo dużo pracy i zmartwienia, toteż dlatego tak mi zeszło. Kochana Andzia życzenie twoje się sprawdziło. Urodziła mi się córka. Jeszcze w dniu 28 września. Imie dałiśmy jej Zosia. Jeżeli chodzi sprawa Vizy to jeszcze nie otrzymałem. Oto z powodu choroby Lodzi coś się jej stało i leżała parę tygodni chora. Wtedy sprawie otrzymałem list z Konsulatu U.S.A.. Piszą mi żebym jeszcze przysłał 3 fotografie Zosi, moją Książkę wojskową i mój życiorys napisany po angielsku. Pozatem piszą mi jak prędko wyślę im to, to prędko mnie zawezwią do Londynu i prędko otrzymam Vizę. Właśnie w przyszły poniedziałek wysyłam te ostatnie już dokumenty. Kochana Andzia ja myślę żeby Wy jeszcze wysłali wprost do Londynu że te affidawity są nadal ważne. W przeciwnym ~~tym~~ upływa im termin ważności. Adres Ambasady U.S.A. Ja załączam w tym liście. Ja jeszcze nam nie

SPRAWY NOTARIALNE DOKUMENTY EMIGRACYJNE BIURO OKRĘTOWE

FELIX FURTEK

NOTARIUSZ PUBLICZNY

226 EXCHANGE STREET
CHICOPEE, MASS.

24 go listopada 1950 roku.

Mr. Peter P.Burkott
2 Cycle Street
Westfield,Massachusetts.

Szanowny Panie:

Załączam trzy kopje Przedłużenie Affidavitu dla Pana a drugie trzy kopje dla p. Walter Perzanowski..

Niech Pan podpisze swoje trzy kopje zaraz za czerwonym znakiem a znowu swoje trzy kopje niech podpisze p. Walter Perzanowski.

Wszystkie sześć kopji proszę mi przysłać jak najprędzej.

Z szacunkiem,
Felix Furtek
Notariusz Publiczny

FF/sf

Szanowny Panie Furtek,
Proszę ażeby Pan poprawił omyłkę na affidavitu bo Państwo Aleksandri Zawadzki mają dwie dzieci. Urodziła im Córka, Zosia, 28 go września, 1950 r.

Z szacunkiem,
Peter P. Burkott

I the undersigned, Peter P.Burkott of 2 Cycle Street, Westfield,Massachusetts declare that my Affidavit of Support of December 20,1946 and another of November 1949 still hold good and I still wish my second cousin, Aleksander Zawacki, his wife and child, ren 98 Bodmin Street, Sheffield 9,England to come to the United States of America. My financial position is as good as when I made the documents..

Peter P Burkott

State: Massachusetts
County: Hampden

Subscribed and sworn to before me a Notary Public, in and for said county this 24th day of November A.D. 1950.

Feliz Furtek
Notary Public

My commission expires December 8th,1950.

I, the undersigned, Walter Perzanowski of 94 George St., Westfield, Massachusetts declare that my Affidavit of Support of December 20, 1946 and another of November 1949 still hold good and I still wish my nephew Aleksander Zawacki, his wife and children to come to the United States of America..My financial position is as good as when I made the document. His present address is 98 Bodmin Street, Sheffield 9, England..

Walter Perzanowski

State: MASSACHUSETTS
County: HAMPDEN

Subscribed and sworn to before me a Notary Public, in and for said county this 24th day of November A.D. 1950.

Felix Furtek
Notary Public

My commission expires December 8th, 1950..

2 Cycle Street
Westfield, Mass.
Nov. 21, 1950

Szanowni Pan Furtek,

Otrzymałam list od Pana Aleksandra Zawadzkiego z Anglijі w sprawie emigracijі do Ameryki.

Posyłam ten list do Pana ażeby Pan mogłby się orjentować tą sprawą.

Proszę ażeby Pan miał uprzejmość przeczytać ten list i załatwił tę sprawę aby najprędzej.

Szacunkiem,
Mrs. Peter P. Burkott

A. Zawadzki.
98. Bodmin Street
Sheffield 9.
England.

8-II-1951.

Pan F. Furtek.
226 Exchange St. Chicopee Mass.

Szanowny Panie.
Stosownie do polecenia Pańskiego, zawiadamiam Pana uprzejmie, że w dniu dzisiejszym to jest 8-II-1951. otrzymałem Vizę na wyjazd do U.S.A. Wobec powyższego, bardzo Pana proszę o przysłanie mi karty okrętowej. Moja rodzina składa się obecnie z czterech osób. Mianowicie, ja A. Zawadzki. nr Vizy, P.V-6059/1982 Travel dokument nr Z 8087.
Moja żona Leokadia Zawadzka.
nr Vizy P.V 6060/1982.
Travel dokument nr Z 8087.
Mój synek Ryszard Zawadzki.
nr Vizy P.V 6061/1982.

I córeczka Zofia L. Zawadzka
Nr Vizy P.V. 6062/1982.
Vizy zostały wydane w dniu 6-II-1951.
a ja otrzymałem je w dniu 8-II-1951.
Ja obecnie odsyłam vizy i travel
dokumenty do Central Polish
Resettlement Office.
W celu aby przyznali mi bezpłatny
transport.
Z poważaniem A. Zawadzki.

BY AIR MAIL
PAR AVION

SHEFFIELD
1 45PM
9 FEB
1951
B

British Industries Fair
30 April - 11 May
LONDON & BIRMINGHAM

POSTAGE REVENUE
ONE SHILLING

Mr. Felix Cvertek
226 Exchange Street.
Chicopee, Mass.

Aleksander Zawadzki.
98, Boolmin Street.
Sheffield 9.

City of Westfield, Massachusetts

Board of Assessors

December 10, 1946

To Whom It May Concern:

This is to certify that as of January 1, 1946, our records show that Peter P. and Ann N. Burkott, 2 Cycle Street, Westfield, Massachusetts, were the owners of property located in Westfield assessed for:

Land	$800.00
Dwelling	2520.00
Buildings	260.00
	$3580.00

Purchased in 1941 and 1943.

Very truly yours,

BOARD OF ASSESSORS

H. G. Allen, Clerk

City of Westfield, Massachusetts

Board of Assessors

December 10, 1946

To Whom It May Concern:

This is to certify that as of January 1, 1946, our records show that Peter P. and Ann N. Burkott, 2 Cycle Street, Westfield, Massachusetts, were the owners of property located in Westfield assessed for:

Land	$800.00
Dwelling	2520.00
Buildings	260.00
	$3580.00

Purchased in 1941 and 1943.

Very truly yours,

BOARD OF ASSESSORS

H. G. Allen, Clerk

John Hancock
Mutual
Life Insurance Company

HOME OFFICE
BOSTON, MASSACHUSETTS

PAUL F. CLARK, President

EDWARD J. BRENNAN, District Manager
2nd Floor, Touraine Building
182 State Street
Between Chestnut and Dwight Streets
Telephone Springfield 7-4788
SPRINGFIELD 3, MASS.

December 16, 1946

To Whom it May Concern:

This is to advise that the following policies are in force at this office.

#960514-on the life of Amelia Perzanowski was issued on April 6, 1923 on the Twenty payment life plan for $1000 and is fully paid up. The cash surrender value on this policy is $596.00.

#558590-on the life of Wladislaw Perzanowski was issued on November 9, 1918 on the Twenty payment lifeplan for $1000 and is fully paid up. The cash surrender value on this policy is $638.00.

Walter J. Connell
District Cashier

John Hancock
Mutual
Life Insurance Company

HOME OFFICE
BOSTON, MASSACHUSETTS

PAUL F. CLARK, President

EDWARD J. BRENNAN, District Manager
2nd Floor, Touraine Building
182 State Street
Between Chestnut and Dwight Streets
Telephone Springfield 7-4788
SPRINGFIELD 3, MASS.

December 16, 1946

To Whom it May Concern:

This is to advise that the following policies are in force at this office.

#960514-on the life of Amelia Perzanowski was issued on April 6, 1923 on the Twenty payment life plan for $1000 and is fully paid up. The cash surrender value on this policy is $596.00.

#558590-on the life of Wladislaw Perzanowski was issued on November 9, 1918 on the Twenty payment lifeplan for $1000 and is fully paid up. The cash surrender value on this policy is $638.00.

Walter J. Connell
District Cashier

THE HB Smith COMPANY INCORPORATED
Makers of CAST IRON BOILERS SINCE 1853
General Offices and Plant WESTFIELD, MASSACHUSETTS

November 20, 1946.

To Whom It May Concern:

This is to certify that according to the personnel records of The H. B. Smith Company and The H. B. Smith Company, Inc., Walter Perzanowski of 94 George Street, Westfield, Mass., has been continuously employed by the above concerns since 1929. He is now employed in the capacity of Iron Pourer with average earnings of $75.00 weekly. At the present time the outlook for continued future employment is excellent.

The H. B. Smith Company, Inc.
By F. A. Ferguson
Vice President

COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS)
COUNTY OF HAMPDEN) ss

On the 20th day of November 1946 before me personally came Franklin A. Ferguson, to me known and known to me to be Vice President of The H. B. Smith Company, Incorporated and acknowledged to me that he executed the above as his free act and deed.

Sidney T. Dorrington
Notary Public

Strathmore Paper Company

WEST SPRINGFIELD MILLS · WORONOCO MILLS
WEST SPRINGFIELD, MASSACHUSETTS

December 12, 1946

The American Consul

Peter Paul Burkott, whose address is 2 Cycle Street, Westfield, has been employed by the Strathmore Paper Company since August 29, 1933. His present job is that of 2nd hand on one of our paper machines. His average weekly earnings is $65.38. This is a permanent position.

STRATHMORE PAPER COMPANY

H. D. Johnston

H. D. Johnston
Industrial Relations Manager

Hampden)
Massachusetts) ss

Acknowledged before me this
12th day of December 1946

George Maxwell

George Maxwell
Notary Public

MY COMMISSION EXPIRES MARCH 22 1951

ESTABLISHED 1825

HAMPDEN NATIONAL BANK & TRUST COMPANY

OF WESTFIELD

WESTFIELD, MASSACHUSETTS

FRANKLIN H. GATH, PRESIDENT & TRUST OFFICER ARTHUR C. EATON, VICE PRESIDENT

HAROLD M STEVENS, CASHIER

December 10, 1946

To Whom It May Concern:

This is to certify that Walter and Amelia Perzanowski of 94 George St., are the joint owners of pass book No.12513 opened December 8, 1945 with a deposit of $300.00.

The itemized deposits for past year are as follows:

January	12,	$100
February	23,	200
March	30,	200
July	26,	400
September	19,	200
December	10,	200

The bank balance as of present date is $1203.91.

Hampden National Bank and Trust Co.

Franklin H Gath

President

Sworn to before me this 10 day of December 1946.

Harold M. Stevens

Notary Public

My Commission Expires April 3, 1947

WESTFIELD SAVINGS BANK
Westfield, Massachusetts

SPENCER A. REED
Executive Vice President
and
Treasurer

Nov. 19, 1946

To Whom It May Concern:

This is to certify that there is on deposit in this bank as of the above date to the credit of Walter Perzanowski and/or Amelia Perzanowski on book No. 51471 the sum of

Twenty-five hundred & sixty-seven 25/100 Dollars $2567.25

This account was opened on Aug. 24, 1938 with a deposit of $154.83 and has been built up by subsequent deposits and the accumulation of interest to the present balance.

L. Melvin Hendricson Asst. Treasurer

Commonwealth of Massachusetts
Hampden ss:
Subscribed and sworn to before me
this 19th day of November, 1946
Notary Public

Itemized statement of deposits for past year (11/19/45 - 11/19/46):

Jan. 12, 1946	$100.00
July 10, 1946	200.00
Nov. 19, 1946	200.00

L. Melvin Hendricson Asst. Treasurer

WESTFIELD SAVINGS BANK
Westfield, Massachusetts

SPENCER A. REED
Executive Vice President
and
Treasurer

Nov. 19, 1946

To Whom It May Concern:

This is to certify that there is on deposit in this bank as of the above date to the credit of Walter Perzanowski and/or Amelia Perzanowski on book No. 51471 the sum of

Twenty-five hundred & sixty-seven &25/100 Dollars $2567.25

This account was opened on Aug. 24, 1938 with a deposit of $154.83 and has been built up by subsequent deposits and the accumulation of interest to the present balance.

L. Melvin Henderson Asst. Treasurer

Commonwealth of Massachusetts
Hampden s s:

Subscribed and sworn to before me this 19th day of November, 1946

Notary Public

My Commission Expires Mar. 29, 1951

Itemized statement of deposits for past year (11/19/45 - 11/19/46):

Jan. 12, 1946	$100.00
July 10, 1946	200.00
Nov. 19, 1946	200.00

L. Melvin Henderson Asst. Treasurer

City of Westfield, Massachusetts

Board of Assessors

December 10, 1946

To Whom It May Concern:

This is to certify that as of January 1, 1946, our records show that Wladyslaw & Amelia Perzanowski, 94 George Street, Westfield, Massachusetts, were the owners of property located in Westfield assessed for:

Land	$500.00
Dwelling	3060.00
Garage	100.00
	$3660.00

Purchased: July 16, 1927.

Very truly yours,

BOARD OF ASSESSORS

H. G. Allen, Clerk

City of Westfield, Massachusetts

Board of Assessors

December 10, 1946

To Whom It May Concern:

This is to certify that as of January 1, 1946, our records show that Wladyslaw & Amelia Perzanowski, 94 George Street, Westfield, Massachusetts, were the owners of property located in Westfield assessed for:

Land	$500.00
Dwelling	3060.00
Garage	100.00
	$3660.00

Purchased: July 16, 1927.

Very truly yours,

BOARD OF ASSESSORS

H. G. Allen, Clerk

Affidavit of Support

UNITED STATES OF AMERICA

State of..... } S. S.
County of.....

Prepaid Ticket No.....

I, Peter P. Burikott (Name) residing at 2 Cycle St. (Street Address)
Westfield (City) Mass (State) being duly sworn depose and say:

1. (a) That I was born a citizen of the United States on:
June 29, 1912 (Date) In the
City of Woronoco
County of.....
State of Mass

(b) That I was naturalized a citizen of the United States on:
Date.....In the
..... (City) (County)
..... number (State)
of my certicate being.....
issued by..... (Court)
.....

(c) That I declared my intention of becoming a citizen of the United States on:
Date.....In the
..... (City) (County)
..... number (State)
of my certicate being.....
issued by..... (Court)
.....

2. That I am 34 years of age and have resided in the United States since.....
3. That the undermentioned alien(s) desire(s) to come to the United States because.....
..... (State reasons fully)
4. That the financial status of the alien(s) is..... (State whether or not the applicant is dependent on you for support)
5. That my regular occupation is..... (Name and address of firm)
.....My average weekly earnings amount to $.....
6. My other assets are as follows:
(a) Bank account $.....(b) Insurance: Total cash surrender value of policy(ies) $ 325.00
(c) Real Estate $ 10,000
Yearly income from rentals of Real Estate $ 600 and that the encumbrance on said property, if any, amounts to $ 200.00
(d) Stocks and bonds $..... furniture $3000 auto $1500
7. That my present dependents consist of wife Anna P. age 34 son 4 daughter 6 (Names and ages)
8. That it is my intention and desire to have my relatives whose names appear below, at present residing at:
..... (Give complete address)
.....
come and remain with me in the United States until such time as they may become self-supporting.

Name of Alien(s)	Sex	Date of Birth	Country of Birth	Occupation	Relationship to Deponent
Aleksander Jawadzki	m				

REMARKS: .....
.....
.....

That I am willing and able to receive, maintain. support and be responsible for the alien(s) mentioned above while they remain in the United States, and hereby assume such obligations, guaranteeing that none of them will at any time become a burden on the United States or on any State, County, City, Village or Municipality of the United States; and that any who are under sixteen years of age will be sent to day school at least until they are sixteen years old and will not be put to work unsuited to their years.

That the above mentioned relatives are in good health and physical condition and are mentally sound, to the best of my knowledge and belief.

That I am and always have been a law-abiding resident and have not at any time been threatened with or arrested for any crime or misdemeanor, that I do not belong to nor am I in any way connected with any group or organization whose principles are contrary to organized government, nor do the above mentioned relatives, to the best of my knowledge and belief, belong to any such organization, nor have they ever been convicted of any crime involving moral turpitude.

Deponent Further States, That this affidavit is made by him for the purpose of inducing the American Consul to issue visas to the above mentioned relatives and the Immigration Authorities to admit said relatives into the United States.

I the undersigned, ... of the deponent, will maintain and support the above-mentioned aliens jointly with my .....

.....
(Signature of Deponent)

Subscribed and sworn to before me a Notary Public, in and for said County,

.....

this.....day of.....A.D. 19....

My Commission expires.....

.....
Notary Public

450.45
218.49
668.94

Affidavit of Support

UNITED STATES OF AMERICA

State of..... } S. S.

County of.....

Prepaid Ticket No.....

I, Peter P. Burkotte .....residing at.....
(Name) (Street Address)

.....being duly sworn depose and say:
(City) (State)

1. (a) That I was born a citizen of the United States on:

.....In the
(Date)

City of.....

County of.....

State of.....

(b) That I was naturalized a citizen of the United States on:
Date.....In the
.....
(City) (County)
..... number
(State)
of my certicate being.....
issued by.....
(Court)
.....

(c) That I declared my intention of becoming a citizen of the United States on:
Date.....In the
.....
(City) (County)
..... number
(State)
of my certicate being.....
issued by.....
(Court)
.....

2. That I am.....years of age and have resided in the United States since.....

3. That the undermentioned alien(s) desire(s) to come to the United States because.....
.....
(State reasons fully)

4. That the financial status of the alien(s) is.....
(State whether or not the applicant is dependent on you for support)

5. That my regular occupation is.....
(Name and address of firm)
.....My average weekly earnings amount to $.....

6. My other assets are as follows:

(a) Bank account $.....(b) Insurance:Total cash surrender value of policy(ies) $.....

(c) Real Estate $.....

Yearly income from rentals of Real Estate $.....and that the encumbrance on said property, if any, amounts to $.....

(d) Stocks and bonds $.....

7. That my present dependents consist of.....
(Names and ages)

8. That it is my intention and desire to have my relatives whose names appear below, at present residing at:
.....
(Give complete address)
.....

come and remain with me in the United States until such time as they may become self-supporting.

Name of Alien(s)	Sex	Date of Birth	Country of Birth	Occupation	Relationship to Deponent
Leokadia Waurzyniczyk					

REMARKS: .....
.....
.....

That I am willing and able to receive, maintain. support and be responsible for the alien(s) mentioned above while they remain in the United States, and hereby assume such obligations, guaranteeing that none of them will at any time become a burden on the United States or on any State, County, City, Village or Municipality of the United States; and that any who are under sixteen years of age will be sent to day school at least until they are sixteen years old and will not be put to work unsuited to their years.

That the above mentioned relatives are in good health and physical condition and are mentally sound, to the best of my knowledge and belief.

That I am and always have been a law-abiding resident and have not at any time been threatened with or arrested for any crime or misdemeanor, that I do not belong to nor am I in any way connected with any group or organization whose principles are contrary to organized government, nor do the above mentioned relatives, to the best of my knowledge and belief, belong to any such organization, nor have they ever been convicted of any crime involving moral turpitude.

Deponent Further States, That this affidavit is made by him for the purpose of inducing the American Consul to issue visas to the above mentioned relatives and the Immigration Authorities to admit said relatives into the United States.

I the undersigned, ... of the deponent, will maintain and support the above-mentioned aliens jointly with my .....

.....
(Signature of Deponent)

Subscribed and sworn to before me a Notary Public, in and for said County,

.....

this.....day of.....A.D. 19....

My Commission expires.....

.....
Notary Public

450.45
218.49
52.87

721 81

Affidavit of Support

UNITED STATES OF AMERICA

State of..... } S. S.
County of.....

Prepaid Ticket No.....

I, ...residing at.....
(Name) (Street Address)

.....being duly sworn depose and say:
(City) (State)

1. (a) That I was born a citizen of the United States on:

.....In the
(Date)

City of.....

County of.....

State of.....

(b) That I was naturalized a citizen of the United States on:
Date.....In the
.....
(City) (County)
..... number
(State)
of my certicate being.....
issued by.....
(Court)
.....

(c) That I declared my intention of becoming a citizen of the United States on:
Date.....In the
.....
(City) (County)
..... number
(State)
of my certicate being.....
issued by.....
(Court)
.....

2. That I am.....years of age and have resided in the United States since.....

3. That the undermentioned alien(s) desire(s) to come to the United States because.....
.....
(State reasons fully)

4. That the financial status of the alien(s) is.....
(State whether or not the applicant is dependent on you for support)

5. That my regular occupation is.....
(Name and address of firm)
.....My average weekly earnings amount to $.....

6. My other assets are as follows:
(a) Bank account $.....(b) Insurance:Total cash surrender value of policy(ies) $.....
(c) Real Estate $.....
Yearly income from rentals of Real Estate $.....and that the encumbrance on said property, if any, amounts to $.....
(d) Stocks and bonds $.....

7. That my present dependents consist of.....
(Names and ages)

8. That it is my intention and desire to have my relatives whose names appear below, at present residing at:
.....Pohirth Refugee Camp Valivade Kolhapur
(Give complete address) India Civil.
.....
come and remain with me in the United States until such time as they may become self-supporting.

Name of Alien(s)	Sex	Date of Birth	Country of Birth	Occupation	Relationship to Deponent
Leokadia Nawrzyuczyk	f.	1928	Poland	Housework	a friend

REMARKS: .....
.....
.....

That I am willing and able to receive, maintain. support and be responsible for the alien(s) mentioned above while they remain in the United States, and hereby assume such obligations, guaranteeing that none of them will at any time become a burden on the United States or on any State, County, City, Village or Municipality of the United States; and that any who are under sixteen years of age will be sent to day school at least until they are sixteen years old and will not be put to work unsuited to their years.

That the above mentioned relatives are in good health and physical condition and are mentally sound, to the best of my knowledge and belief.

That I am and always have been a law-abiding resident and have not at any time been threatened with or arrested for any crime or misdemeanor, that I do not belong to nor am I in any way connected with any group or organization whose principles are contrary to organized government, nor do the above mentioned relatives, to the best of my knowledge and belief, belong to any such organization, nor have they ever been convicted of any crime involving moral turpitude.

Deponent Further States, That this affidavit is made by him for the purpose of inducing the American Consul to issue visas to the above mentioned relatives and the Immigration Authorities to admit said relatives into the United States.

I the undersigned, ... of the deponent, will maintain and support the above-mentioned aliens jointly with my .....

.....
(Signature of Deponent)

Subscribed and sworn to before me a Notary Public, in and for said County,

.....

this.....day of.....A.D. 19....

.....
Notary Public

My Commission expires.....

Dnia 24 kwietnia 1950

Mr. Alexander Zawacki
98 Bodmin Street
Sheffield 9, England

Szanowny Panie:

Spodziewamy się że nowe prawo emigracyjne zostanie tutaj podpisane przez Prezydenta w dniach kilkunastu.

Podług tego prawa Pan zaliczony zostanie razem ze żoną do Klasy D. P.

Niech Pan będzie dobrej myśli. Gdy Panu będzie coś brakować niech Pan wprost do mnie pisze. Ja sprawy Pana dobrze pilnuję.

Z szacunkiem,

Felix Furtek

BONDS OWNED BY PETER [illegible] AND ANN P. BURLOTT

C82 384 779 E

4 571 294 336 E

4 557 285 896 E

4 557 125 897 E

4 16 389 343 E

4 79 469 625 E

4 40 005 206 E

4 756 603 463 E

4 846 945 646 E

4 853 214 370 E

4 4 855 166 302 E

4 863 779 777 E

4 869 916 115 E

4 869 916 201 E

4 873 277 912 E

4 873 278 000 E

4 873 268 592 E

4 888 212 237 E

4 890 299 146 E

4 893 634 706 E

4 894 270 165 E

L 5 446 642 E

L 13 003 376 E

Strathmore Paper Company

WEST SPRINGFIELD MILLS · WORONOCO MILLS
WEST SPRINGFIELD, MASSACHUSETTS

November 1, 1949

U. S. Consular Authority
Division of Immigration and Americanization
196 Worthington Street
Springfield, Mass.

Gentlemen:

Peter P. Burkott of 2 Cycle Street, Westfield has been regularly employed by Strathmore Paper Company since August 29, 1933 as a Backtender on one of our paper machines at Woronoco and has been earning approximately $75.00 per week. As far as we can anticipate, this position will be permanent.

Very truly yours,

STRATHMORE PAPER COMPANY

Harold W. Walkinshaw

H. W. Walkinshaw
Industrial Relations Dept.

HWW:r

Massachusetts)
Hampden) ss.

Acknowledged before me this 1st day of November, 1949.

George [illegible]
Notary Public

City of Westfield, Massachusetts

Board of Assessors

October 25, 1949

TO WHOM IT MAY CONCERN:

This is to certify That Peter P & Ann N Burkott own land and buildings in Westfield at 2 Cycle St.

This property was purchased in 1941 and is valued by the Board of Assessors at $3650.

Two lots included above were purchased in 1943.

Yours truly,

BOARD OF ASSESSORS

Edna H Condel

Clerk

Nov. 1, 1949

Sworn to before me

Harold Whittemore

Justice of the Peace
Notary Public

My Comm. Exp. Sept. 28, 1956

MALCOLM B. HARDING
PRESIDENT
RAYMOND V. WILCOX
VICE PRESIDENT

STANLEY H. SMITH
EXECUTIVE VICE PRESIDENT
AND TREASURER
ROGER L. WOLCOTT
ASSISTANT TREASURER

ESTABLISHED 1871

WORONOCO SAVINGS BANK

WESTFIELD, MASS.

October 26, 1949.

To Whom It May Concern:

This is to verify the account of Peter Paul Burkott and Ann P. Burkott. This account was made joint November 21, 1938 with a balance of $320.34. The balance at present is $37.54 with no transactions made during the past six months.

Very truly yours,

WORONOCO SAVINGS BANK

Roger L. Wolcott

Roger L. Wolcott,
Assistant Treasurer.

RLW:EES

Nov. 1, 1949

Sworn to before me

Harold Whittemore

Justice of the Peace
Notary Public

My Comm. Exp. Sept. 28, 1956

City of Westfield, Massachusetts

Board of Assessors

October 25, 1949

TO WHOM IT MAY CONCERN:

This is to certify that Walter & Amelia Perzanowski own land and buildings in Westfield at 94 George St.

This property was purchased in 1927 and is valued by the Board of Assessors at $3660.

Yours truly,
BOARD OF ASSESSORS
Edna H Condel
Clerk

Nov. 1, 1949
Sworn to before me
Harold Whittemore
Justice of the Peace
Notary Public

My Comm. Exp. Sept. 28, 1956

SPENCER A. REED
EXECUTIVE VICE PRESIDENT
AND TREASURER

WESTFIELD SAVINGS BANK

INCORPORATED 1853

100 ELM STREET

WESTFIELD, MASSACHUSETTS

October 25, 1949

TO WHOM IT MAY CONCERN:

This is to certify that Walter Perzanowski and Amelia Perzanowski have a joint account in this bank. Number of the account is 51471.

The account was opened in August 1938 with a deposit of $154.83. The present balance on the account is $3,351.10, having reached this amount by constant deposits. During the year 1949 there was one deposit of $50.00.

Yours truly,

Edwin F. Shepard

Edwin F. Shepard,
Assistant Treasurer

Hampden ss
Commonwealth of Massachusetts October 25, 1949

Then personally appeared the above-named Edwin F. Shepard, Assistant Treasurer of Westfield Savings Bank and acknowledged that the above information is true and correct to the best of his knowledge and belief,

Before me,

Ralph Smith

Notary Public

My Commission Expires May 2, 1952

MALCOLM B. HARDING
PRESIDENT

RAYMOND V. WILCOX
VICE PRESIDENT

STANLEY H. SMITH
EXECUTIVE VICE PRESIDENT
AND TREASURER

ROGER L. WOLCOTT
ASSISTANT TREASURER

ESTABLISHED 1871

WORONOCO SAVINGS BANK

WESTFIELD, MASS.

October 25, 1949.

To Whom It May Concern:

This is to verify the account of Aniela Perzanowski and Walter Perzanowski in the Woronoco Savings Bank. The account was opened May 11,1948 with a balance of $500. In the past six months there was a withdrawal of $1200 on August 12, and a deposit of $300 on September 16, leaving a balance of $622.24 as of this date.

Very truly yours,

WORONOCO SAVINGS BANK.

Roger L. Wolcott

Roger L. Wolcott,
Assistant Treasurer.

RLW:EES

BONDS OWNED BY PETER P. AND ANN P. BURLOTT

C82 384 779 E

Q 571 294 336 E

Q 557 225 896 E

Q 557 225 897 E

Q 15 389 343 E

Q 79 469 625 E

Q 40 005 206 E

Q 736 603 463 E

Q 846 945 646 E

Q 853n214 370 E

Q Q 855 166 302 E

Q 863 779 777 E

Q 869 916 115 E

Q 869 916 201 E

Q 873 277 912 E

Q 873 278 000 E

Q 873 288 592 E

Q 888 212 237 E

Q 890 299 146 E

Q 893 634 706 E

Q 894 270 165 E

L 5 446 692 E

L 13 003 376 E

BONDS OWNED BY PETER P. AND ANN P. BURLOTT

C82 384 779 E

Q 571 294 336 E

Q 557 225 896 E

Q 557 225 897 E

Q 15 389 343 E

Q 79 469 625 E

Q 40 005 206 E

Q 736 603 463 E

Q 846 945 646 E

Q 853n214 370 E

Q Q 855 166 302 E

Q 863 779 777 E

Q 869 916 115 E

Q 869 916 201 E

Q 873 277 912 E

Q 873 278 000 E

Q 873 288 592 E

Q 888 212 237 E

Q 890 299 146 E

Q 893 634 706 E

Q 894 270 165 E

L 5 446 692 E

L 13 003 376 E

Dnia 19 października, 1949 roku

Mr. Walter Perzanowski
94 George Street
Westfield, Mass.

Szanowny Panie:

Obecnie nadchodzi czas gdy Aleksander Zawadzki razem ze swoją obecnie żoną będzie mógł uzyskać zezwolenie czyli wizę od Konzula Amerykańskiego na przyjazd do Ameryki.

W tym jednak celu potrzebne są i Konzulządą nowych dokumentów co się tyczy że Aleksander Zawadzki i żona nie będą ciężarem dla tego kraju. Te bowiem dokumenty które podpisał Pan i Pan Furkoti razem, są już trzy lata stare.

Jeżeli może Pan, niech Pan tutaj przyjedzie, to sprawę ustnie lepiej omówimy.

Z szacunkiem,

Felix Furtek

P.S. Godziny moje ofisowe codziennie od 9-tej rano do 5-tej po południu; w piątki do 8-mej wieczór; w niedzielę od 11-tej rano do 1-szej po południu.

Dnia 14 października, 1949 roku

Mr. Aleksander Zawadzki
98 Bodmin Street
Sheffield 9, England

Szanowny Panie:

List Pana otrzymałem kilka dni temu i zaraz na niego odpisuję Panu. Z listu mnie przysłanego oraz informacje od Konzula, uważam że sprawa Pana jest na dobrej drodze. Jednak uważam że prawdopodobnie dokumenty które wysłaliśmy Panu będzie Konzul uważał za przestarzałe, i zażąda od Pana przysłania nowych dokumentów.

Ja sądzę że w tej sprawie powinien Pan napisać list do Pana Perzanowskiego lub do Pana Burkota. Odsyłam Panu dokumenty które Pan tutaj przysłał ostatnim razem. Zaś za pierwszy raz które dokumenty Pan przysłał w roku zeszłym, to Pan pisał w liście ażeby te dokumenty posłać Panu Burkott, ja jemu przesłałem z prośbą ażeby on mnie zwrócił. Jednak on do dnia dzisiejszego tego nie uczynił, więc widać że te dokumenty znajdują się u niego.

Gdy Pan będzie pisał list do niego, to niech Pan wspomni ażeby te dokumenty zamiast do mnie, odesłał Panu. Zresztą nie są one znowu dokumenty jak jedynie tylko informacja co Konzul od Pana żąda i co powinno Panu być doręczone.

Ja robię jednak Panu uwagę ażeby Pan był dobry myśli bo Pan w niedługim czasie tutaj dostanie się do Stanów Zjednoczonych, o ile tylko Pan Perzanowski lub Pan Burkott przygotują u mnie i podpiszą potrzebne dokumenty. Niech im Pan o tem napisze.

Z szacunkiem,

Felix Furtek

17 sierpnia, 1949 roku

Mr. Walter Perzanowski
94 George Street
Westfield, Mass.

Szanowny Panie:

Niech nam Pan przyśle i to jak najprędzej dokładny i najnowszy adres Aleksandra Zawadzkiego. Upływa bowiem trzy lata odkąd przesłaliśmy mu dokumenty i obecnie nadchodzi czas jego kolejki i musimy rozpocząć starania ażeby on mógł uzyskać wizę, jeżeli nie w tym to z początkiem przyszłego roku. Niech Pan sprawy tej nie odwłóczy.

Z szacunkiem,

Felix Furtek

Sprzedaż i Kupno
Majątków
Na Terenie
Całej Polski

Wypełnianie
Dokumentów
Notarialnych i
Emigracyjnych

FELIX FURTEK

Notariusz Publiczny oraz Biuro Podróży

226 EXCHANGE STREET

CHICOPEE, MASS.

Karty na
Wszystkie Okręty
i Samoloty

Wysyłka Pieniędzy
i Paczek do Polski
Pod Gwarancją

17 sierpnia, 1949 roku

Mr. Walter Perzanowski
94 George Street
Westfield, Mass.

Szanowny Panie:

Niech nam Pan przyśle i to jak najprędzej dokładny i najnowszy adres Aleksandra Zawadzkiego. Upływa bowiem trzy lata odkąd przesłaliśmy mu dokumenty i obecnie nadchodzi czas jego kolejki i musimy rozpocząć starania ażeby on mógł uzyskać wizę, jeżeli nie w tym to z początkiem przyszłego roku. Niech Pan sprawy tej nie odwłóczy.

Z szacunkiem,

Felix Furtek

Felix Furtek

18 sierpnia, 1949 r.

Szanowny Pan Furtek,

Najnowszy i stały adres Aleksandra Zawadzkiego jest jak następujący: —

Mr. Aleksander Zawadzki
98 Bodmin St.
Sheffield 9
England

Nie wiem czy Pan Zawadzki napisał do Pana Furtka że Państwo Zawadscy doczekali syna, imie Ryszard. Czy trzeba papiery wyrobić dla syna — już ma dziesięć miesięcy.

Z szacunkiem,
Walter Perzanowski

Aleksander Zawadzki.
98 Bodmin St. 8-X-1949.
Sheffield 9. England.

Szanowny P. Notarjuszu.

Wczoraj otrzymałem list Pana z dnia 27 września 1949 roku.

A żeby Panu dużo głowy nie zawracać a dokładnie Pana poinformować, więc załączam tę odpowiedź z ambasady z Londynu.

Tylko bardzo Pana proszę odesłać mi to z powrotem, i to w jak najkrótszym czasie. Gdyż mogą mnie zawezwać do Londynu a ja niebędę miał się czym ~~[illegible]~~ okazać. Proszę Pana również o odesłanie mi takich samych pozwów, ~~które~~ które otrzymałem odpowiedzi

Sprzedaż i Kupno
Majątków
Na Terenie
Całej Polski

Wypełnianie
Dokumentów
Notarialnych i
Emigracyjnych

FELIX FURTEK

Notariusz Publiczny i Agent Okrętowy

226 EXCHANGE STREET

CHICOPEE, MASS.

Karty na
Wszystkie Linje
Okrętowe i
Aeroplanowe

Wysyłka Pieniędzy
i Paczek do Polski
Pod Gwarancją

Dnia 2 czerwca, 1948 roku

Mrs. Peter P. Burkot
2 Cycle Street
Westfield, Mass.

Szanowna Pani:

Zaraz po otrzymaniu wiadomości od Pani że p. A. Zawadzki zawarł ślub z panna Wawrzynczyk, napisałem list do pana Zawadzkiego co on ma dalej czynić. Mianowicie pouczyłem go ażeby poprosił Konsula w Londynie ażeby sprowadził dokumenty czyli papiery żony od Konsula z Bombaju.

Pan Zawadzki jednak to już naprzód uczynił. Papiery są u konsula w Londynie i mojem zdaniem sprawa ta jest na dobrej drodze. Posyłam list od p. Zawadzkiego, oraz informacje od konsula. Po przeczytaniu, proszę mi je zwrócić.

Z szacunkiem,

Felix Furtek

Notariusz Publiczny.

FF:j

10-ego Czerwca, 1948 r.

Szanowny Pan Furtek,

Przeczytałam gazety i posyłam ich do pana. Słyszałam bez radio że Kongres Stanów Jednoczonych postanowił dopuścić 500,000 wysiedlenczych do Ameryki zaczynając 1-ego Lipca. Gdy Pan Furtek by mógł pospieszyć sprawę Pana i Pani Zawadzkich to byłam byli wdzięczni Panu.

Z szacunkiem,
Anna Burkott
Peter L. "
3 Cycle St
Westfield, Mass

File tylko
tak?

Dnia 27 października, 1948 roku

Mr. Aleksander Zawadzki
Triangle Cottage
Winchfield Hartley
Wintney Hants, England

Szanowny Panie:

Pani Burkott pisała mi tutaj list że Pan się bardzo niecierpliwi iż nie może zaraz wyjechać ze żoną tutaj do Stanów Zjednoczonych.

Mogę poinformować Pana że Pan należy do zwyczajnej kwoty polski która na Polskę jest bardzo mała bo wynosi tylko 6,524 osób rocznie, czyli tyle osób może wyjechać tych co się w Polsce rodzili, i mieszkają w Polsce lub po zagranicami Polski. Gdyby nie chciało wyjechać więcej ludzi takich jak Pan tylko 6,500, to by wszyscy wyjechali w przeciągu roku, lecz takich ludzi jest przeszło 30,000 i nic nie pomoże bo trzeba czekać swojej kolejki.

Jest jedna nadzieja że po Nowym Roku zbierze się Kongress Amerykański w Washingtonie czyli Parliament i ten prawdopodobnie uchwali prawo dopuszczenia wszystkich tych uchodźców którzy mieszkają w Anglii i innych krajach do Ameryki. Wtenczas Pan dostanie się wspólnie ze żoną tutaj i to na pewno gdy takie prawo zostanie uchwalone. W roku obecnym/zostało podobne prawo 17 czerwca, lecz prawo to które mówi uchwalono że 205 tysięcy będzie dopuszczone w dwóch latach do Stanów Zjednoczonych, obejmuje tylko uchodzców czyli "Displaced Persons" mieszkających obecnie w Niemczech, Austryi, i Włoszech. Nie obejmuje tych co mieszkają w Anglii i Szkocyi, lecz niech Pan będzie dobrej myśli przyjdzie czas i gdy takie prawo zostanie uchwalone, to Pan na pewno się tutaj dostanie do Stanów Zjednoczonych.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

October 27, 1948

Mrs. Peter P. Burkott
2 Cycle Street
Westfield, Mass.

Dear Madam:

In reply to your recent letter, I wish to inform you that Mr. Zawadzki's turn has not come, and if he will be notified by the American Consul it will be in the coming year.

Mr. and Mrs. Zawadzki are subject to the regular immigration quota which is very small for Poland, as it is only 6,524 people that are allowed to enter this country from Poland, and who are born there. If not more than 6,500 immigrants would wish to come to America from Poland, Mr. and Mrs. Zawadzki would already be here, but there are about 30,000 immigrants who wish to leave the country to come here, and there is nothing that can be done, as Mr. and Mrs. Zawadzki must await their turn.

There is still hope, as when Congress meets this coming year, it will no doubt pass a law about Displaced Persons which will include all persons that fled from Poland and are now residing in England. In the present year, a similar law was passed on June 17th, but this law only includes displaced persons residing in Germany, Austria, and Italy.

This that Mr. Zawadzki writes that immigrants who received documents later, have already sailed, is hard to believe unless they were subject to a preference quota, that is, if a father who was an American citizen was bringing his son to America, that son was subject to the preference quota or maybe to no quota. Also if a husband was bringing his wife here, and such a husband was an American citizen, such a wife also did not belong to any quota, and could have sailed already. All immigrations are subject to laws passed by Congress. No pleas, or bribery will help, and the case may be delayed instead of pushed ahead by the above.

To-day I shall write a letter to Mr. Zawadzki so that he will not be nervous, but wait patiently as his turn will come up, maybe in the coming year, and he will then come to America.

Very truly yours,

FF:j

Notary Public.

ok P

2 Cycle St.
Westfield, Mass.
Oct. 25, 1948

Mr. Felix Furtek
226 Exchange St.
Chicopee, Mass.

Dear Sir,

It is close to two years now that you wrote out papers for Mr. Aleksander Zawodzki and Mrs. Leokadia Wawrzyniczek Zawodzki of England.

Up to now we have not had any news from you.

Mr. + Mrs Zawodzki keep writing to us and begging us to help them get here since many of their Polish friends in England received their papers much later and already are in the United States. They can not understand why they should wait longer than others.

Can you possibly help them?

We are patiently waiting for news.

Yours truly,
Mrs. Peter P. Burkott
Mrs. Walter Perzanowski

25-V-48 r.

Szanowny Panie.

Bardzo dziękuję za list informacyjny z 19-go maja, w sprawie papierów mojej żony.

Otóż ja już dawno tak postąpiłem jak Pan mi tu radzi. Jak również mam już odpowiedź z Ambasady z Londynu. Ażeby Pana dobrze poinformować, więc ja tę odpowiedź Panu przesyłam.

A Pan po zapoznaniu się z nią odeśle Panu Burkott.

Z szacunkiem

A. Zawadzki.

Dnia 2 czerwca, 1948 roku

Mrs. Peter P. Burkot
2 Cycle Street
Westfield, Mass.

Szanowna Pani:

Zaraz po otrzymaniu wiadomości od Pani że p. A. Zawadzki zawarł ślub z panna Wawrzynczyk, napisałem list do pana Zawadzkiego co on ma dalej czynić. Mianowicie pouczyłem go ażeby poprosił Konsula w Londynie ażeby sprowadził dokumenty czyli papiery żony od Konsula z Bombaju.

Pan Zawadzki jednak to już naprzód uczynił. Papiery są u konsula w Londynie i mojem zdaniem sprawa ta jest na dobrej drodze. Posyłam list od p. Zawadzkiego, oraz informacje od konsula. Po przeczytaniu, proszę mi je zwrócić.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

Dnia 19 maja, 1948 roku

Mr. Aleksander Zawadzki
Triangle Cottage
Winchfield Hartley
Wintney Hants, England

Szanowny Panie:

Pan Peter P. Burkot z Westfield, Massachusetts poinformował mię że Pan zawarł ślub z panną Leokadją Wawrzynczyk która przebywała w Indiach.

Ja daję radę żonie Pana ażeby udała się osobiście, lub napisała list do najbliższego konsula amerykańskiego i zapytać się go czy on sam sprowadzi dokumenty żony od Konsula z Indyii, czy musi żona sama o to pisać do tamtego konsula.

Ja nie mogę pisać do Konsula do Indyii gdyż nie ja doręczał mu dokumenty. O całej sprawie proszę mi napisać co Konsul Państwu powiedział.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

FF:j

NAJWIĘKSZA W ŚWIECIE POLSKA ORGANIZACJA BRATNIEJ POMOCY

FELIKS FURTEK
KOMISARZ OKRĘGU 1-GO Z.N.P.

REZYDENCJA: 79 PARK STREET
CHICOPEE, MASS.
TEL. 336
BIURO: 226 EXCHANGE STREET
CHICOPEE, MASS.
TEL. 852

BIURO KOMISARZA OKRĘGU 1-GO Z.N.P.

NA STAN MASSACHUSETTS, RHODE ISLAND I NEW HAMPSHIRE

347

CHICOPEE, MASS._____194__

Form 2865

Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(A remplir par le bureau d'origine)

Registered article (LETTER) (1) (2)
Envoi recommandé

Parcel insured for $_____ (2)
Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of CHICOPEE, MASS.
déposé au bureau de poste d

on Jan 7, 19 47, under No. 34
le *19* *sous le No.*

Mailed by Mr. Felix Furtek
expédié par M

and addressed to Miss Leokadya
et adressé à M

at Warszyweyk Lublin
à Lwia

[1] Indicate in the parenthesis the nature of the article (letter, print, etc.).
Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, imprimé, etc.).

P. — W. P.

[2] Strike out the indications not applicable.
Biffer les indications inutiles.

Return Receipt
Avis de réception

C 5

Postmark of the office returning the receipt
Timbre du bureau renvoyant l'avis

(To be filled in by the sender, who will indicate below his complete address)
(A remplir par l'expéditeur qui mentionnera ci-dessous son adresse complète)

M FELIX FURTEK
M

226 EXCHANGE ST.

(Street and number)
(Rue et numéro)

at CHICOPEE, MASS
à

(Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d' Amérique

POSTAL SERVICE
Service des postes

5—11654

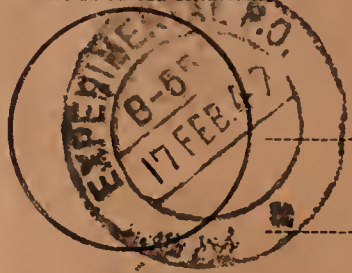
The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

on *le* 17/2/47, 19 *19*

Wawrzyniczyk L.

SIGNATURE[1]

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire



of the addressee:
du destinataire:

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire

[1] **This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.**
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

5—11654

Form 3806 (Rev. Jan. 21, 1935) **34** (POSTMARK OF)

Receipt for Registered Article No. _____

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid 20 *cents* *Class postage* 2

Declared value NU Surcharge paid, $_____

Return Receipt fee 05 Spl. Del'y fee _____

Delivery restricted to addressee:

in person _____, or order _____ *Fee paid* _____

Accepting employee will place his *initials* in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per _____ on

CHICOPEE 7 1947 MASS.

(MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding $5, up to $1 for indemnity not exceeding $1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to $1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—20305

Polish Refugee

Dnia 6 stycznia, 1947 roku

Miss Leokadia Wawrzynczyk
Polish Refugee Camp Valivade
Kolhapur, India, Asia.

Szanowna Panienka:

Z polecenia p. Perzanowskiego, i p. Burkott, zamieszkale w sąsiednim mieście Westfield, Massachusetts przygotowałem dokumenty które z tym listem załączam, a które potrzebne są Panience do uzyskania wizy emigracyjnej dla Panienki na wolny przyjazd do Ameryki.

Wszystkie te dokumenty powinna przesłać Panienka pocztą do najbliższego Konzula Amerykańskiego, dołączając prożbę o wydanie wizy emigracyjnej. Dokumenty które załączam są następujące: Podpisane przez p. Walter Perzanowski: Dwie kopje Affidavit of Support; Dwie kopje Poświadczenie z fabryki; Dwie kopje Poświadczenie z Banku; Dwie kopje Poświadczenie z drugiego Banku; Dwie kopje poświadczenie z Life Ins. Co.; Dwie kopje Poświadczenie o bondach; i Dwie kopje Poświadczenie z miast Westfield, o realności.

Podpisane przez p. Peter P. Burkott: Dwie kopje Affidavit of Support; Dwie kopje Poświadczenie z fabryki; Dwie kopje Poświadczenie z Banku; Dwie kopje Poświadczenie o bondach; i Dwie kopje Poświadczenie z miasta Westfield, o realności.

Zaraz jak tylko otrzyma Panienka ten list, niech Panienka napisze list do p.p. Perzanowskich, i p.p. Burkott, na którym dniu otrzymała Panienka list i dokumenta. A gdy Panienka otrzyma wizę emigracyjną, to niech Panienka wprost do mnie napisze, a ja wyślę Panience natychmiast kartę okrętową.

Z szacunkiem,

Notaryusz Publiczny, i
Agent
226 Exchange Street
Chicopee, Mass.,U.S.A.

FF:j

Married Nov. 25-'47 by proxy
Left India - Dec 20 or 27, '47

FELIX FURTEK

NOTARYAT PUBLICZNY - - - BIURO INFORMACYJNE

224 EXCHANGE ST., CHICOPEE, MASS.

Dnia_____

Szanowna Pani:

List Pani otrzymaliśmy i bardzo dobrze Pani zrobiła, iż do nas się udała o odszukanie rekordu swego przyjazdu do Ameryki. My ten rekord odnajdziemy, gdyż mamy rekordy przyjazdu okrętów za ostatnie 50 lat.

Niech Pani przyśle nam sumę $, gdyż tyle wyniosą koszta poszukiwania, oraz niech Pani napisze i przyśle następujące informacje:

1. Imię i nazwisko_____
2. Adres_____
3. Z jakiego portu wyjechała?_____
4. Do jakiego portu przyjechała? _____
5. Ile dni jechała okrętem?_____
6. Nazwa okrętu? _____
7. Nazwa linji okrętowej?_____
8. Przybyła w roku? _____
9. Dnia i miesiąca?_____

Jeżeli Pani nie pamięta dokładnego dnia przyjazdu, niech poda dzień chociaż w przybliżeniu, lub może przypomni sobie jak długo to było po jakichś świętach, lub przed jakiemiś świętami?

Po otrzymaniu tych informacji i pieniędzy, natychmiast postaramy się rekord ten odnaleść i przysłać Pani w dwu dniach.

Z szacunkiem,

FELIX FURTEK
NOTARJUSZ PUBLICZNY
224 EXCHANGE STREET
CHICOPEE, MASS.

Form 3806 (Rev. Jan. 21, 1935) (POSTMARK OF)

Receipt for Registered Article No. 929

Registered at the Post Office Indicated in the Postmark

Fee paid 25 *cents* *Class postage* ____

Declared value N/A Surcharge paid, $____

Return Receipt fee ____ Spl. Del'y fee ____
Delivery restricted to addressee:

in person ____, or order ____ *Fee paid* ____
Accepting employee will place his *initials* in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per ____ (MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding $5, up to $1 for indemnity not exceeding $1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to $1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—20305

Zawadzki
England

Dnia 27 grudnia, 1946 roku

Mr. Aleksander Zawadzki
Nettlebed, North Camp Henley on
Thames, England

Szanowny Panie:

Z polecenia p. Walter Perzanowskiego i zięcia p. Peter P. Burkott, zamieszkały w sąsiednim mieście Westfield, Massachusetts przygotowałem dokumenty które z tym listem załączam, a które potrzebne są Panu do uzyskania wizy emigracyjnej dla Pana na wolny przyjazd do Ameryki. Wszystkie te dokumenty powinien przesłać Pan pocztą do najbliższego Konzula Amerykańskiego, dołączając prośbę o wydanie wizy emigracyjnej. Dokumenty które załączam są następujące: Podpisane przez Walter Perzanowskiego: Dwie kopje Affidavit of Support; Dwie kopje Poświadczenie z fabryki;Cztery kopje Poświadczeń z Dwuch banków; Dwie kopje Poświadczenie z Life Insurance kompanii; Dwie kopje Poświadczenie o bondach; i Dwie kopje Poświadczenie z miasta Westfield, o realności należące do p.p. Perzanowskiego.

Dokumenty podpisane przez p. Peter P. Burkott:

Dwie kopje Affidavit of Support; Dwie kopje Poświadczenie z fabryki; Dwie kopje Poświadczenie z Banku; Dwie kopje Poświadczenie o bondach; i Dwie kopje Poświadczenie z miasta Westfield, o realności należące do p.p. Burkott.

Zaraz jak tylko otrzyma Pan ten list' niech Pan napisze list do p.p. Perzanowskiego, i p.p. Burkott, na którym dniu otrzymał Pan list i dokumenta. A gdy Pan otrzyma wizę emigracyjną, to niech Pan wprost do mnie napisze, a ja wyślę Panu natychmiast kartę okrętową.

Z szacunkiem,

Notaryusz Publiczny, i
Agent
226 Exchange Street
Chicopee, Mass., U.S.A.

FF:j

FELIX FURTEK

NOTARYAT PUBLICZNY - - - BIURO INFORMACYJNE

224 EXCHANGE ST., CHICOPEE, MASS.

Dnia_____

Szanowna Pani:

List Pani otrzymaliśmy i bardzo dobrze Pani zrobiła, iż do nas się udała o odszukanie rekordu swego przyjazdu do Ameryki. My ten rekord odnajdziemy, gdyż mamy rekordy przyjazdu okrętów za ostatnie 50 lat.

Niech Pani przyśle nam sumę $, gdyż tyle wyniosą koszta poszukiwania, oraz niech Pani napisze i przyśle następujące informacje:

1. Imię i nazwisko_____
2. Adres_____
3. Z jakiego portu wyjechała?_____
4. Do jakiego portu przyjechała? _____
5. Ile dni jechała okrętem?_____
6. Nazwa okrętu? _____
7. Nazwa linji okrętowej?_____
8. Przybyła w roku? _____
9. Dnia i miesiąca?_____

Jeżeli Pani nie pamięta dokładnego dnia przyjazdu, niech poda dzień chociaż w przybliżeniu, lub może przypomni sobie jak długo to było po jakichś świętach, lub przed jakiemiś świętami?

Po otrzymaniu tych informacji i pieniędzy, natychmiast postaramy się rekord ten odnaleść i przysłać Pani w dwu dniach.

Z szacunkiem,

FELIX FURTEK
NOTARJUSZ PUBLICZNY
224 EXCHANGE STREET
CHICOPEE, MASS.

Form 2865

Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(A remplir par le bureau d'origine)

Registered article (LETTER) (1) (2)
Envoi recommandé

Parcel insured for $ (2)
Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of CHICOPEE, MASS.
déposé au bureau de poste d

on Dec 28, 1946, under No. 929
le *sous le No.*

Mailed by Mr Felix Furtek
expédié par M

and addressed to Mr Aleksander Zawadski
et adressé à M

at Nettlebed, England
à

[1] Indicate in the parenthesis the nature of the article (letter, print, etc.).
Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, imprimé, etc.).

P — W.P.

[2] Strike out the indications not applicable.
Biffer les indications inutiles.

Return Receipt
(Avis de réception)

(To be filled in by the sender, who will indicate below his complete address)
(A remplir par l'expéditeur qui mentionnera ci-dessous son adresse complète)

M FELIX FURTEK
M

226 EXCHANGE ST.
(Street and number)
(Rue et numéro)

at CHICOPEE, MASS.
à

(Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d' Amérique

POSTAL SERVICE
Service des postes

5—11654

C 5

Postmark of the office returning the receipt
Timbre du bureau renvoyant l'avis

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

on *le* 14 Ja., 19 *19* 47

SIGNATURE [1]

Postmark of the office of destination *Timbre du bureau destinataire*	of the addressee: *du destinataire:*	of the agent of the office of destination *de l'agent du bureau destinataire*
NETTLEBED. HENLEY-ON-THAMES * 16 JA 47 OXON	Lewaczki	Helsa [illegible]

[1] This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

5—11654

Dnia 20 grudnia, 1946 roku

Mr. Peter P. Burkott
2 Cycle Street
Westfield, Mass.

Szanowny Panie:

Proszę podpisać załączone Cztery (4) kopje Poświadczenia o bondach, Peter P. Burkott, i proszę zwrócić mnie w załączonej kopercie.

Zwracam własnoręczny spis bondów gdyż mnie więcej ich nie potrzeba.

Z szacunkiem,

Notaryusz Publiczny, i
Agent

FF:j

FELIX FURTEK

NOTARYAT PUBLICZNY - - - BIURO INFORMACYJNE

224 EXCHANGE ST., CHICOPEE, MASS.

Dnia_____

Szanowna Pani:

List Pani otrzymaliśmy i bardzo dobrze Pani zrobiła, iż do nas się udała o odszukanie rekordu swego przyjazdu do Ameryki. My ten rekord odnajdziemy, gdyż mamy rekordy przyjazdu okrętów za ostatnie 50 lat.

Niech Pani przyśle nam sumę $, gdyż tyle wyniosą koszta poszukiwania, oraz niech Pani napisze i przyśle następujące informacje:

1. Imię i nazwisko_____
2. Adres_____
3. Z jakiego portu wyjechała?_____
4. Do jakiego portu przyjechała? _____
5. Ile dni jechała okrętem?_____
6. Nazwa okrętu? _____
7. Nazwa linji okrętowej?_____
8. Przybyła w roku? _____
9. Dnia i miesiąca?_____

Jeżeli Pani nie pamięta dokładnego dnia przyjazdu, niech poda dzień chociaż w przybliżeniu, lub może przypomni sobie jak długo to było po jakichś świętach, lub przed jakiemiś świętami?

Po otrzymaniu tych informacji i pieniędzy, natychmiast postaramy się rekord ten odnaleść i przysłać Pani w dwu dniach.

Z szacunkiem,

FELIX FURTEK
NOTARJUSZ PUBLICZNY
224 EXCHANGE STREET
CHICOPEE, MASS.

Dnia 20 grudnia, 1946 roku

Mr. Walter Perzanowski
94 George Street
Westfield, Mass.

Szanowny Panie:

Załączam Cztery (4) kopje Poświadczenia o bondach, które proszę podpisać zaraz za krzyżykiem na pierwszej linijce. Na drugi linijce niech żona zrobi krzyżyk w środku linijce.

Po podpisaniu, proszę zwrócić mnie te papiery.

Zwracam Panu własnoręczny spis bondów gdyż mnie ich więcej nie potrzeba.

Z szacunkiem,

Notaryusz Publiczny, i
Agent

FF:j

FELIX FURTEK

NOTARYAT PUBLICZNY - - - BIURO INFORMACYJNE

224 EXCHANGE ST., CHICOPEE, MASS.

Dnia_____

Szanowna Pani:

List Pani otrzymaliśmy i bardzo dobrze Pani zrobiła, iż do nas się udała o odszukanie rekordu swego przyjazdu do Ameryki. My ten rekord odnajdziemy, gdyż mamy rekordy przyjazdu okrętów za ostatnie 50 lat.

Niech Pani przyśle nam sumę $, gdyż tyle wyniosą koszta poszukiwania, oraz niech Pani napisze i przyśle następujące informacje:

1. Imię i nazwisko_____
2. Adres_____
3. Z jakiego portu wyjechała?_____
4. Do jakiego portu przyjechała? _____
5. Ile dni jechała okrętem?_____
6. Nazwa okrętu? _____
7. Nazwa linji okrętowej?_____
8. Przybyła w roku? _____
9. Dnia i miesiąca?_____

Jeżeli Pani nie pamięta dokładnego dnia przyjazdu, niech poda dzień chociaż w przybliżeniu, lub może przypomni sobie jak długo to było po jakichś świętach, lub przed jakiemiś świętami?

Po otrzymaniu tych informacji i pieniędzy, natychmiast postaramy się rekord ten odnaleść i przysłać Pani w dwu dniach.

Z szacunkiem,

FELIX FURTEK
NOTARJUSZ PUBLICZNY
224 EXCHANGE STREET
CHICOPEE, MASS.

COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS

Hampden, ss:

City of Chicopee.
Dec. 18, 1956.

I the undersigned, Walter Perzanowski, residing at 94 George St., Westfield, Massachusetts hereby certify that I am co-owner of the following numbered- United States Savings Bonds:

C438223045 $100./
C498614315E $100./
L700036923 $ 50./
Q327262182E $ 25./
Q597618845E $ 25./
Q909895795E $25./
Q971769955E $25./
Q147917435E $25./
Q186630625E $25./
Q219360558E $25./
Q258346706E $25./
Q306782360E $25./
Q386684272E $25./
Q432621068E $25./
Q503218484E $25./
Q550739719E $25./
Q851407402E $25./
Q482981104E $25./
Q539077788E $25./
Q657647090E $25./

Q603269119E $25./
Q708384520E $25./
Q741852976E $25./
L825181015E $50./
C845275845E $100./
L792589775E $ 50./

The maturity value of the above-numbered bonds is $950./

_____

_____

Subscribed and sworn to before me, a Notary Public, this 18th day of December, 1946.

_____
Notary Public.

My comm. exp. Dec.8,1950.

COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS

Hampden, ss:

City of Chicopee,
December 18, 1946.

I the undersigned, Peter P. Burkett, residing at 2 Cycle Street, Westfield, Massachusetts hereby certify that I am co-owner with my wife, Ann E. Burkett, of the following-numbered United States Savings Bonds:

L54466928	$50./	G82514087E	$100./
L15389343E	$25./	G82366362E	$100./
L79469625E	$25./	L557225896E	$25./
L13003376E	$50./	L557225897E	$25./
L40005296E	$25./	G82384779E	$100./
L54466919E	$50./	L571294336E	$25./
L72719018E	$50./	G967166520E	$100./
L79601492E	$50./	G106128679E	$100./
L13003377E	$50./	G106185[illegible]	$100./
L27159998E	$50./	L756608463E	$25./
G272[illegible]3961E	$100./	G967166531E	$100./
G265786571E	$100./	G106941871E	$100./
G265786580E	$100./		
G263786591E	$100./		
G263786601E	$100./		
G263786611E	$100./		
G263786621E	$100./		
L38588591E	$50./		
L28352051E	$50./		
L10061483E	$50./		
L14131547E	$50./		
L61049158E	$25./		
G138258623E	$100./		
G183560705	$100./		
L134049611E	$25./		
G346769732E	$100./		
G[illegible]0930277E	$100./		
G695413171E	$100./		
G69741345E	$100./		
G719205402E	$100./		
G718354944E	$100./		

The maturity value of the above-numbered bonds is $3,075./

Subscribed and sworn to before me, a Notary Public, this 18th day of December, 1946.

Notary Public.

My comm. exp. Dec.8,1950.

Walter Perzanowski
94 George St Westfield, Mass

Leather-Lite
BRAND
VERTICAL FILE FOLDER
MADE IN U.S.A.
9½ x 11¾ 102 L